

Operating Instructions  
Mode d'emploi (au verso)

© 1998 by Sony Corporation Printed in Malaysia

English

Setting Up the Remote Commander

Before you can start using the Commander, you must first set it up. This manual describes everything you need to know to set up the Commander, including:

- Installing the batteries.
- Presetting the Commander with the codes for your TV, VCR, Cable box, DBS tuner, and other audio components.

About Presetting the Commander

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components. If you're using the Commander with a Sony component, you won't need to preset the Commander before you start using it. To set up the Commander to use with other (non-Sony) manufacturers' components, or to use with a component that is not preset at the factory, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your components. (See the supplied "Component Code Numbers" also.)

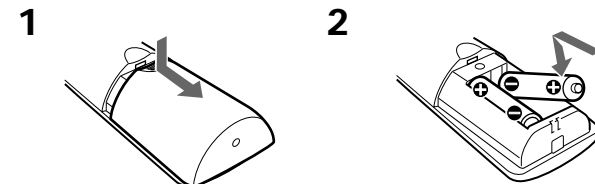
Position	Factory setting	Component that can be preset
TV	Sony TV	TV
VCR	Sony VHS VCR	VCR
CBL	—	Cable box/DBS tuner/Receiver/CD player/Tape deck/
AV1	Sony Receiver	MD deck/DAT deck/TV/VCR
AV2/DBS	Sony DBS tuner	

Notes

- The Commander can be set up to operate only one component on each position of the slide switch – unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV simultaneously (because they use different code numbers).
- You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in "Setting the Code."

Installing the Batteries

Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) batteries (not supplied). Be sure to line up the + and – on the batteries with the + and – on the battery compartment.



**When to replace the batteries**  
Under normal conditions, batteries will last up to six months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

Notes

- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 20 minutes to replace the batteries; otherwise, your setting of the code numbers will be erased.

Notes on Batteries

- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

Setting the Code

Follow the steps 1 and 2 below for each component you plan to use with the Commander.

Step 1: Entering the Code Number

- 1 See the supplied "Component Code Numbers", and find the code number in double figures for the desired component. If more than one code number is listed, use the number that's listed first to complete the steps below. For example, if you're setting up a Philips' VCR, you would use the code number 13. If your component isn't listed, see "Searching for the Correct Code."

- 2 Set the slide switch on the Commander to the position that correspond to the desired component.

Note

On the AV1, AV2/DBS, and CBL positions, "receiver", "DBS tuner", and "cable box" are assigned respectively at the factory. But you can also assign other components on these positions. For details, see "Changing the Component Type on the AV1, AV2/DBS, and CBL positions."

- 3 Press the SET button with a ball-point pen tip etc., and release it.

- 4 Enter the component's code number. For example, if you're entering the code for a Philips' VCR, you would press and release 1, then press and release 3.

- 5 Press and release the ENTER button to store the code number in the Commander's memory.

- 6 Go to "Step 2: Checking if the Code Number Works" to finish setting up.

Step 2: Checking if the Code Number Works

- 1 Power on the component you want to set up.
- 2 Aim the Remote Commander at the component and press a button to check if that button works. For example, press the POWER button to see if it works on your component.
- 3 Check that the other buttons of the Commander is operating the corresponding functions of the component.

If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see the supplied "Component Code Numbers").

- If – after trying all the codes listed for your component – you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described in "Searching for the Correct Code."

Tip

Use the label (supplied) to write down the code numbers of your components. Then affix the label to the back of the Commander.

Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in the "Component Code Numbers" table), try these steps.

- 1 Power on the component you want to set up. Insert a tape or disc if necessary.
- 2 Set the slide switch on the commander to the position that corresponds to the component.
- 3 Press the SET button with a ball-point pen tip etc., and release it.
- 4 Press and release the CH+ button. Then press and release the POWER button.
- 5 Repeat step 4 until the correct code number is found. Each time you press the CH+ button and then the POWER button, a new code number will be transmitted. Keep trying until your component operates by receiving the transmitted signal from the Commander (e.g., the power turns off, the CH+ function works, playback starts, etc.). Be patient as you do this; it may take 50 or 60 tries until the correct code number is located.
- 6 When the correct code is found, press and release the ENTER button to store the code number in the Commander's memory.
- 7 Check that the Commander is operating the other functions of your component by pressing the corresponding buttons on the Commander. If they seem to be working properly, you're done setting up the Commander.

- 1 If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 6 and search for another code. As the searching always starts from 01, it will stop again at the same code as the last searching. Pass the code and continue searching until the next code by which the component operates.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting."

Changing the Component Type on the AV1, AV2/DBS and CBL Positions

At the factory, "receiver" is assigned on the AV1 position, "DBS tuner" on the AV2/DBS position, and "cable box" on the CBL position. By completing the following procedure, you can change this setting so that you can set up any component on these positions.

- 1 Set the slide switch to the AV1, AV2/DBS or CBL position.
- 2 Press the SET button with a ball-point pen tip etc., and release it.
- 3 Press and release the ■ (stop) button.
- 4 Press and release one of the following buttons;
  - 1 to assign a VCR
  - 4 to assign a receiver
  - 5 to assign a CD player
  - 6 to assign a tape deck
  - 7 to assign an MD deck or a DAT deck
  - 8 to assign a TV
  - 9 to assign a Cable box
  - 0 to assign a DBS tuner
- 5 Press and release the ENTER button.
- 6 Enter the component's code number by following steps 3 to 6 of "Entering the Code Number", or steps 1 to 7 of "Searching for the Correct Code."

Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System

The Commander is factory preset based on the assumption that you hear the sound of your video components from your TV's speakers, and that you hear the sound of your audio components from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier).

Factory Setting:

Position of the slide switch	Controls the volume of
TV	TV
VCR	TV
CBL*	TV
AV1	Receiver (or amplifier)
AV2/DBS*	TV

\* If you assign an audio component on the CBL or AV2/DBS position, you can control the volume of the receiver (or amplifier) on the AV1 position. If you assign video components on these positions, you can control the volume of the TV.

Thus you can control the volume of your TV or receiver (or amplifier) while operating a video or audio component without first having to change the slide switch to TV or AV1 position. For example, to control the volume for your VCR channels, you don't need to change the slide switch to the TV position. However, if your video components are connected to an audio system, you probably hear your TV's or VCR's sound from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier), not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory setting so that you can control the volume of your video components without first having to switch to the receiver (or amplifier). To change the factory setting for the volume control, follow the procedures below.

Note

This feature is effective only when a receiver or amplifier is set up on the AV1 position. You cannot control the volume of a receiver (or amplifier) set up on CBL or AV2/DBS position while operating a component of another position.

Changing the Factory Setting for the Volume Control

- 1 Set the slide switch to the AV1 position.
- 2 Press the SET button with a ball-point pen tip, etc. and release it.
- 3 Press the VOL+ button.
- 4 Press the ENTER button. The volume control setting is changed to "Receiver/amplifier." You can control the volume of the receiver (or amplifier) of the AV1 position while selecting any component.

Notes

- If you are using more than one receiver (or amplifier) and have set it on the CBL or AV2/DBS position, from those positions you cannot control the volume of the receiver (or amplifier) of the AV1 position.
- If you change the setting of the AV1 position to a component other than a receiver or amplifier, the volume control setting of video components will return to "TV" even if you have changed the factory preset volume control. In this case, you will not be able to control the volume from audio components other than a receiver or amplifier.

To reset to factory preset volume control

In step 3 above, press VOL – instead.

Operating a Component

- 1 Make sure that the slide switch is set to the position that corresponds to your desired component.
- 2 Point the Commander directly at the component.
- 3 Press the button for the function you want to use.

See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

Notes on Using the Remote Commander

- Basically, use this Commander in the same way as the Commanders supplied with your components.
- Using this Commander will not increase the functions of your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a MUTING function, the MUTING button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume switch to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

Remote Button Descriptions

Operating a TV

- 
- 1 To turn on and off.
  - 2 To change the input mode.
  - 3 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENTER).
  - 4 To display the current channel on TV.
  - 5 To call up the MENU display
  - 6 To enter the selection.
  - 7 To move the cursor to the left.
  - 8 To move the cursor downward.
  - 9 Volume up: +
  - 10 Volume down: –
  - 11 To operate the Picture-in-Picture function. Pressing each button while pressing the PIP button operates as the table below.
  - 12 To mute the volume on the TV.
  - 13 To switch to TV operation. Set to the position on which the TV is assigned. (TV, AV1, AV2/DBS, or CBL)
  - 14 To set up the Commander.
  - 15 To operate SLEEP function on the TV. (Works only for a TV with the SLEEP function.)
  - 16 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 5 and ENTER.
  - 17 To move the cursor upward.
  - 18 To move the cursor to the right.
  - 19 Channel up: +
  - 20 Channel down: –
  - 21 To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.

PIP operations

Press	To
PIP and DISP	Turn on/off the "window" picture.*
PIP and ENTER	Turn off the "window" picture.
PIP and CH+ or CH–	Change the TV channel in the "window" picture.
PIP and TV/VIDEO	Change the input mode of the "window" picture.
PIP and 1	Move the location of the "window" picture.
PIP and 2	Swap the "main" picture and the "window" picture.
PIP and 3	Freeze the "window" picture.

\* If the "window" picture does not turn off this way, try pressing ENTER while pressing PIP.

Operating a VCR

- 
- 1 To turn on and off.
  - 2 To set up the input mode.
  - 3 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENTER).
  - 4 To display the on-screen menu (Sony VCR only).
  - 5 To record, press ► while pressing ●.
  - 6 To play.
  - 7 To rewind.
  - 8 To pause.
  - 9 To stop.
  - 10 To switch to VCR operation. Set to the position on which the VCR is assigned. (VCR, AV1, AV2/DBS, or CBL)
  - 11 To set up the Commander.
  - 12 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 5 and ENTER.
  - 13 To fast-forward.
  - 14 Channel up: +
  - 15 Channel down: –

Operating a Cable box

- 
- 1 To turn on and off.
  - 2 To set up the Commander
  - 3 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENTER.)
  - 4 To switch to cable box operation. Set to the position on which the cable box is assigned. (CBL, AV1, or AV2/DBS)
  - 5 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 5 and ENTER.
  - 6 Channel up: +
  - 7 Channel down: –
  - 8 To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
- There may be cases you may turn on/off the cable box by pressing the CH+ or CH– buttons on the Commander.
  - If your cable box can control volume, be sure to set its volume control to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

Operating a DBS tuner

- 
- 1 To turn on and off.
  - 2 To switch the output of the DBS receiver to the TV. (When you connect a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and DBS program.)
  - 3 To call up the MENU display.
  - 4 To scroll through the Master Guide.
  - 5 To switch to DBS operation. Set to the position on which the DBS is assigned. (AV2/DBS, AV1, or CBL)
  - 6 To bring up the Station Index.
  - 7 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or press 5 and ENTER).
  - 8 To change the channel. For example, to change to channel 5, press 5 and ENTER.
  - 9 To bring up the Master Guide.
  - 10 To select the channel that's highlighted. To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
  - 11 Channel up: +
  - 12 Channel down: –
  - 13 To page through the guide when a program guide is displayed.
  - 14 To tune to the last tuned station.

Operating a Receiver

- 
- 1 To turn on and off.
  - 2 To set up the Commander.
  - 3 To select the input source:
    - 1selects VIDEO 1
    - 2selects VIDEO 2
    - 3selects AUX
    - 4selects TUNER
    - 5selects CD
    - 6selects TAPE 1
    - 7selects TAPE 2
    - 8selects TV
    - 9selects PHONO
 (0 switches to another input source by each pressing).
  - 4 Volume up: +
  - 5 Volume down: –
  - 6 To mute the volume on a receiver.
  - 7 To switch to Receiver operation. Set to the position on which the Receiver is assigned. (AV1, AV2/DBS, or CBL)
  - 8 Presetting frequency up: +
  - 9 down: –
  - 10 Tuning frequency up: +
  - 11 down: –
  - 12 To shift band (FM/AM).

Operating a CD player, an MD deck or a DAT deck

- 
- 1 To turn on and off.
  - 2 To set up the Commander.
  - 3 To select the track number. 0 selects track 10.
  - 4 To select track numbers above 10, see the descriptions on the DISP button below.
  - 5 To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press DISP and then press 5.
  - 6 To record, press ► while pressing ●/First release ►, then release ●. (MD and DAT deck only)
  - 7 To pause.
  - 8 To select the previous track.
  - 9 To stop.
  - 10 To switch to CD, MD, or DAT operation. Set to the position on which the desired component is assigned. (AV1, AV2/DBS, or CBL)
  - 11 To play.
  - 12 To select next track.
  - 13 To select next disc. (CD player and MD deck only)

Operating a tape deck

- 
- 1 To set up the Commander.
  - 2 To select the tape deck and direction:
    - 1selects Deck A (dual cassette deck only\*).
    - 2selects Deck B (dual cassette deck only\*).
 (The other buttons do not have assigned functions).
  - 3 To record, press ► while pressing ●/First release ►, then release ●.
  - 4 To pause.
  - 5 To rewind.
  - 6 To stop.
  - 7 To switch to tape deck operation. Set to the position on which the tape deck is assigned. (AV1, AV2/DBS, or CBL)
  - 8 To play.
  - 9 To fast-forward.
  - 10 To select the tape deck: deck A or deck B (dual cassette deck only\*\*).

\* If your deck's commander has two sets of tape operating buttons and has no A/B button for deck selection, use the numeric buttons (1 and 2): button 1 selects Deck A, and button 2 selects Deck B.  
\*\*If the deck's commander has one set of tape operating buttons, and has an A/B button for the deck section, use the RECALL button to select Deck A or B.

Troubleshooting

- If you have problems setting up or using the Commander:
- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described in "Setting the Code." If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component - in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures in "Searching for the Correct Code."
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly.
- Check that the slide switch is set to the component you want to control.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote commander, it probably isn't capable of being controlled by a remote commander.
- If your video components are connected to an audio system, make sure you've set up the Commander as described in "Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System."
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the POWER, TV/VIDEO and VOL– buttons simultaneously.

Specifications

Operable distance	Approx. 7 m (23 ft) (varies depending of the component of each manufacturer)
Power requirements	Two size AA (R6) batteries (not supplied)
Battery life	Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions	Approx. 60 × 207 × 41.5 mm (w/h/d) (2 1/2 × 8 1/4 × 1 1/2 in.)
Mass	Approx. 100 g (3.5 oz.) (not including batteries)
Supplied accessory	Label (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Français

### Préréglage de la télécommande

Avant de pouvoir utiliser la télécommande, vous devez la prérégler. Ce manuel décrit tout ce que vous devez savoir pour prérégler la télécommande, en particulier:

- la mise en place des piles.
- le préréglage des codes de téléviseur, magnétoscope, décodeur, récepteur DBS et d'autres composants audio sur la télécommande.

#### Remarque sur le préréglage de la télécommande

La télécommande est préréglée en usine pour piloter des appareils de marque Sony.

Si vous utilisez la télécommande avec un appareil Sony, vous n'aurez pas besoin de prérégler la télécommande avant de l'utiliser pour la première fois.

Pour prérégler la télécommande pour son utilisation avec des appareils d'autres fabricants (autres que Sony), ou pour son utilisation avec un appareil qui n'a pas été préréglé en usine, vous devez suivre les procédures d'enregistrement du code approprié pour chaque appareil décrites dans ce mode d'emploi. (Voir aussi les tableaux "Codes d'appareils" fournis.)

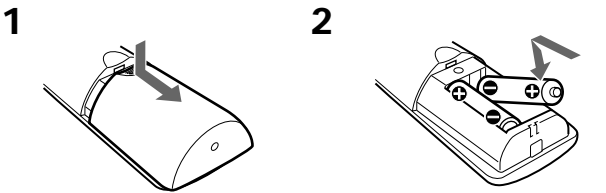
Position	Réglage usine	Appareil pouvant être préréglé
TV	Téléviseur Sony	Téléviseur
VCR	Magnétoscope VHS Sony	Magnétoscope
CBL	—	Décodeur/Récepteur DBS/Ampli-tuner/Lecteur CD/Platine à cassette/Platine MD/Platine DAT/Téléviseur/Magnétoscope/
AV1	Ampli-tuner Sony	
AV2/DBS	Récepteur DBS Sony	

#### Remarques

- La télécommande peut être réglée pour piloter un seul appareil pour chaque position du curseur - à moins que leur code soit identique. Par exemple, vous ne pouvez pas prérégler la télécommande pour piloter un téléviseur Sony et un téléviseur Panasonic en même temps, car leurs codes sont différents.
- Il est possible que vous ne puissiez pas piloter un appareil, même de marque Sony, avec le préréglage usine. Dans ce cas, suivez la procédure décrite dans "Préréglage d'un code d'appareil."

### Mise en place des piles

Ouvrez le logement des piles et insérez deux piles AA (R6) (non fournies). Veillez à faire correspondre les bornes + et - des piles et les indications + et - dans le logement.



#### Quand faut-il remplacer les piles ?

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, les piles sont sans doute usées. Remplacez les deux piles par des neuves.

#### Remarques

- Remplacez en même temps les deux piles usées par des neuves.
- Remplacez les piles en moins de 20 minutes, sinon, les codes préréglés seront effacés.

#### Remarques sur les piles

- Ne pas insérer en même temps une pile usée et une pile neuve ou deux piles de type différent.
- Si l'électrolyte des piles devait fuir, essayez l'intérieur du logement avec un chiffon et remplacez les piles par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne s'écoule, enlevez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.

### Préréglage du code

Effectuez les opérations 1 et 2 ci-dessous pour chaque appareil que vous souhaitez utiliser avec la télécommande.

#### Etape 1: Entrée du code

- Consultez les tableaux "Codes d'appareils" fournis, et trouvez le code à deux chiffres correspondant à l'appareil souhaité. Si plus d'un code est indiqué, utilisez d'abord le premier code de la liste pour effectuer les opérations suivantes. Par exemple, si vous voulez prérégler un magnétoscope Philips, vous devez utiliser le code 13. Si votre appareil n'est pas indiqué dans la liste, reportez-vous à "Recherche du code correct."

- Régalez le curseur de la télécommande sur la position correspondant à votre appareil.

#### Remarque

"L'ampli-tuner", le "récepteur DBS" et le "décodeur" sont assignés respectivement aux positions AV1, AV2/DBS et CBL en usine. Mais vous pouvez aussi assigner un appareil quelconque à chacune de ces positions. Pour plus de détails, voir "Changement du type d'appareil sur les positions AV1, AV2/DBS et CBL."

- Appuyez sur le bouton SET avec la pointe d'un stylo bille, etc., puis relâchez-le.

- Entrez le code de l'appareil. Par exemple, si vous voulez entrer le code pour un magnétoscope Philips, vous devez appuyer sur 1, puis sur 3.

- Appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer le code dans la mémoire de la télécommande.

- Passez à "Etape 2: Vérification du fonctionnement du code" pour terminer la programmation.

#### Etape 2: Vérification du fonctionnement du code

- Mettez l'appareil que vous souhaitez prérégler sous tension.
- Dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur une touche pour vérifier si cette touche fonctionne. Appuyez par exemple sur la touche POWER pour vérifier si elle effective avec votre appareil.
- Vérifiez si les autres touches de la télécommande opèrent bien les fonctions correspondantes de l'appareil.

#### Si la télécommande ne semble pas fonctionner...

- Essayez d'abord les autres codes de la liste indiqués pour votre appareil (voir les tableaux "Codes d'appareils") en répétant les mêmes opérations.
- Si, après avoir essayé tous les codes indiqués pour votre appareil, la télécommande ne fonctionne toujours pas correctement, essayez la méthode décrite dans "Recherche du code correct."

#### Conseil

Utilisez l'étiquette fournie pour inscrire les codes de vos appareils. Collez ensuite l'étiquette au dos de la télécommande.

Si vous avez essayé tous les codes indiqués pour votre appareil et que la télécommande ne fonctionne toujours pas (ou si vos appareils ne sont pas mentionnés dans les tableaux "Codes d'appareils"), effectuez les opérations suivantes.

- Mettez l'appareil que vous souhaitez prérégler sous tension. Insérez une cassette ou un disque si nécessaire.

- Régalez le curseur de la télécommande sur la position correspondant à votre appareil.

- Appuyez sur le bouton SET avec la pointe d'un stylo bille, etc., puis relâchez-le.

- Appuyez sur la touche CH+, puis relâchez-la. Appuyez ensuite sur la touche POWER, puis relâchez-la.

- Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que vous ayez trouvé le code d'appareil correct. A chaque pression sur la touche CH+ suivie d'une pression sur la touche POWER, un nouveau code d'appareil sera transmis. Continuez jusqu'à ce que votre appareil fonctionne quand il reçoit le signal transmis par la télécommande (par exemple, l'appareil est mis hors tension, la fonction CH+ est en service, la lecture commence, etc.). Soyez patient ; 50 ou 60 essais peuvent être nécessaires avant que le code correct soit localisé.

- Quand le code correct est localisé, appuyez sur la touche ENTER, puis relâchez-la afin d'enregistrer le code dans la mémoire de la télécommande.

- Vérifiez si la télécommande opère les autres fonctions de votre appareil en appuyant sur les touches correspondantes de la télécommande. Si la télécommande semble fonctionner correctement, son préréglage est terminé.

Si le composant ne fonctionne pas correctement, répétez les étapes 1 à 6 et cherchez un autre code. Comme la recherche commence toujours par 01, elle s'arrêtera de nouveau sur le même code que lors de la dernière recherche. Ignorez le code et continuez la recherche jusqu'à un code suivant qui contrôle le composant.

Si la télécommande ne fonctionne toujours pas normalement, reportez-vous à "Guide de dépannage."

### Changement du type d'appareil sur les positions AV1, AV2/DBS et CBL

En usine, "l'ampli-tuner" est assigné à la position AV1, le "récepteur DBS" à la position AV2/DBS, et le "décodeur" à la position CBL. En effectuant les opérations suivantes, vous pourrez changer ce réglage et assigner un appareil quelconque à chacune de ces positions.

- Régalez le curseur sur la position AV1, AV2/DBS ou CBL.
- Appuyez sur le bouton SET avec la pointe d'un stylo bille, etc., puis relâchez-le.
- Appuyez sur la touche ■ (arrêt), puis relâchez-la;
- Appuyez sur une des touches suivantes, puis relâchez-la:

- 1 pour prérégler un magnétoscope
- 4 pour prérégler un ampli-tuner
- 5 pour prérégler un lecteur CD
- 6 pour prérégler une platine à cassette
- 7 pour prérégler une platine MD ou DAT
- 8 pour prérégler un téléviseur
- 9 pour prérégler un décodeur
- 0 pour prérégler un récepteur DBS

- Appuyez sur la touche ENTER, puis relâchez-la.

- Entrez les codes d'appareils en effectuant les étapes 3 à 6 de "Entrée du code", ou les étapes 1 à 7 de "Recherche du code correct."

### Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio

La télécommande a été réglée en usine en se basant sur le fait que le son de vos appareils vidéo était fourni par les haut-parleurs du téléviseur et que celui des appareils audio était fourni par les enceintes via l'ampli-tuner (ou l'amplificateur).

#### Préréglage usine:

Position du curseur	Contrôle du volume du
TV	Téléviseur
VCR	Téléviseur
CBL*	Téléviseur
AV1	Ampli-tuner (ou amplificateur)
AV2/DBS*	Téléviseur

\* Si vous assignez des appareils audio à la position CBL ou AV2/DBS, vous pourrez contrôler le volume de l'ampli-tuner (ou de l'amplificateur) assigné à la position AV1. Si vous assignez des appareils vidéo à ces positions, vous pourrez contrôler le volume du téléviseur.

Vous pourrez ainsi contrôler le volume de votre téléviseur ou ampli-tuner (ou amplificateur) tout en faisant fonctionner un appareil vidéo ou audio sans avoir à régler d'abord le curseur sur la position TV ou AV1. Par exemple, pour contrôler le volume des canaux de votre magnétoscope, vous n'avez pas besoin de régler le curseur sur la position TV.

Néanmoins, si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, vous écoutez probablement le son du téléviseur ou du magnétoscope par les enceintes via l'ampli-tuner (ou l'amplificateur) et le son n'est pas fourni par les haut-parleurs du téléviseur. Vous devez donc changer le préréglage usine pour contrôler le volume des appareils vidéo sans avoir d'abord à sélectionner l'ampli-tuner (ou l'amplificateur).

Pour changer le préréglage usine du contrôle de volume, procédez de la façon suivante.

#### Remarque

Cette fonction est effective seulement si un ampli-tuner ou un amplificateur est assigné à la position AV1. Vous ne pourrez pas contrôler le volume d'un ampli-tuner ou d'un amplificateur assigné à la position CBL ou AV2/DBS tout en faisant fonctionner un appareil assigné à une autre position.

### Changement du préréglage usine du contrôle de volume

- Régalez le curseur sur la position AV1.

- Appuyez sur le bouton SET avec la pointe d'un stylo à bille ou un objet similaire, puis relâchez la pression.

- Appuyez sur la touche VOL+.

- Appuyez sur la touche ENTER. Le réglage du contrôle de volume passe à "l'ampli-tuner/amplificateur". Vous pouvez contrôler le volume de l'ampli-tuner (ou de l'amplificateur) assigné à la position AV1 tout en sélectionnant un appareil quelconque.

#### Remarques

- Si vous utilisez d'autres ampli-tuners (ou amplificateurs) et les avez assignés aux positions CBL ou AV2/DBS, vous ne pourrez pas contrôler le volume de l'ampli-tuner (ou de l'amplificateur) assigné à la touche AV1 après avoir sélectionné ces touches.
- Si vous changez le réglage de la position AV1 en assignant un appareil autre qu'un ampli-tuner ou amplificateur, le réglage du contrôle de volume des appareils vidéo reviendra au "téléviseur" même si vous avez changé le préréglage usine du contrôle de volume. Dans ce cas, vous ne pourrez pas contrôler le volume des appareils audio autres qu'un ampli-tuner ou un amplificateur.

#### Réinitialisation au préréglage usine du contrôle de volume

A l'étape 3 ci-dessus, appuyez sur VOL-.

### Commande à distance d'un appareil

- Veillez à ce que le commutateur à coulisse soit réglé sur la position correspondant à l'appareil souhaité.

- Dirigez la télécommande directement vers l'appareil.
- Appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous voulez utiliser.

Voir "Description des touches de la télécommande" pour une description complète des touches de la télécommande.

#### Remarques sur l'utilisation de la télécommande

Utilisez simplement cette télécommande comme vous le feriez avec la télécommande fournie avec votre appareil.

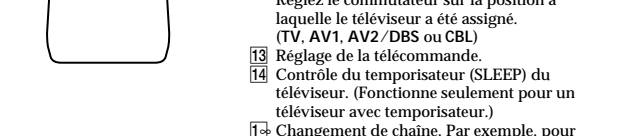
- L'utilisation de la télécommande n'augmente pas les fonctions des appareils. Les fonctions de la télécommande sont limitées à celles des appareils. Par exemple, si un ampli-tuner n'a pas de fonction MUTING (silencieux), la touche MUTING de la télécommande n'aura aucun effet sur votre téléviseur.
- Certaines fonctions de l'appareil peuvent ne pas être activées par cette télécommande.

- Si votre décodeur peut contrôler le volume, assurez-vous que sa commande de volume est réglée sur une position moyenne. Si le volume du décodeur est réglé au plus bas, vous ne pourrez pas régler le volume de votre téléviseur avec la télécommande.

### Description des touches de la télécommande

#### Fonctionnement d'un téléviseur

- Mise sous et hors tension.
- Changement de mode d'entrée.
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou 5 et ENTER).
- Affichage de la chaîne sélectionnée sur le téléviseur.
- Appel de l'affichage MENU.
- Entrée de la sélection.
- Déplacement du curseur ver la gauche.
- Déplacement du curseur vers le bas.
- Augmentation du volume: +
- Diminution du volume: -
- Utilisation de la fonction Image dans l'image. Pour les opérations indiquées ci-dessous, appuyez sur la touche PIP en même temps que chacune des touches suivantes.
- Coupure du son du téléviseur.
- Pour passer en mode de pilotage de téléviseur. Réglez le commutateur sur la position à laquelle le téléviseur a été assigné. (TV, AV1, AV2/DBS ou CBL)
- Réglage de la télécommande.
- Contrôle du temporisateur (SLEEP) du téléviseur. (Fonctionne seulement pour un téléviseur avec temporisateur.)
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 5 et ENTER.
- Déplacement du curseur vers le haut.
- Déplacement du curseur vers la droite.
- Chaîne suivante: +
- Chaîne précédente: -
- Utilisation de la fonction JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN du téléviseur, selon le réglage utilisé par le fabricant.



#### Utilisation de la touche PIP

Appuyez sur	Pour
PIP et DISP	Activer/Désactiver l'image incrustée.*
PIP et ENTER	Désactiver l'image incrustée.
PIP et CH+ ou CH-	Changer de chaîne de télévision dans l'image incrustée.
PIP et TV/VIDEO	Changer le mode d'entrée de l'image incrustée.
PIP et 1	Changer la position de l'image incrustée.
PIP et 2	Interchanger l'image principale et l'image incrustée.
PIP et 3	Figurer l'image incrustée.

\* Si l'image incrustée n'est pas désactivée de cette manière, essayez d'appuyer sur ENTER tout en tenant PIP enfoncée.

#### Fonctionnement d'un magnétoscope

- Mise sous et hors tension.
- Réglage de la mode d'entrée.
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou 5 et ENTER).
- Affichage du menu à l'écran (magnétoscope Sony seulement).
- Enregistrement.
- Pour enregistrer, appuyez sur ► tout en tenant ● enfoncée.
- Lecture.
- Rembobinage.
- Pause.
- Arrêt.
- Pour passer en mode de pilotage de magnétoscope. Réglez le commutateur sur la position à laquelle le magnétoscope a été assigné. (VCR, AV1, AV2/DBS ou CBL)
- Réglage de la télécommande.
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 5 et ENTER.
- Avance rapide.
- Chaîne suivante: +
- Chaîne précédente: -

Si votre décodeur peut contrôler le volume, assurez-vous que sa commande de volume est réglée sur une position moyenne. Si le volume du décodeur est réglé au plus bas, vous ne pourrez pas régler le volume de votre téléviseur avec la télécommande.

#### Fonctionnement d'un décodeur

- Mise sous et hors tension.
- Réglage de la télécommande.
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou 5 et ENTER).
- Pour passer en mode de pilotage de décodeur. Réglez le commutateur sur la position à laquelle le décodeur a été assigné. (CBL, AV1 ou AV2/DBS)
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 5 et ENTER.
- Chaîne suivante: +
- Chaîne précédente: -
- Utilisation de la fonction JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN du décodeur, selon le réglage utilisé par le fabricant.

#### Remarques

- Il est possible, pour certaines raisons, que le décodeur se mette sous/hors tension quand vous appuyez sur la touche CH+ ou CH- de la télécommande.
- Si votre décodeur peut contrôler le volume, assurez-vous que sa commande de volume est réglée sur une position moyenne. Si le volume du décodeur est réglé au plus bas, vous ne pourrez pas régler le volume de votre téléviseur avec la télécommande.

#### Fonctionnement d'un récepteur DBS

- Mise sous et hors tension.
- Commutation des signaux de sortie du récepteur DBS fournis au téléviseur. (Si vous avez raccordé un câble ou une antenne de télévision au récepteur DBS, la sortie sera commutée du programme de télévision au programme DBS et vice-versa.)
- Appel de l'affichage MENU.
- Pour faire défiler le guide principal.
- Pour passer en mode de pilotage de récepteur DBS. Réglez le commutateur sur la position à laquelle le récepteur DBS a été assigné. (AV2/DBS, AV1 ou CBL)
- Appel de l'index des stations.
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou 5 et ENTER ).
- Changement de chaîne. Par exemple, pour sélectionner la chaîne 5, appuyez sur 5 et ENTER.
- Affichage du guide principal.
- Sélection de la chaîne en surbrillance. Appel de l'index des stations quand un guide de programme n'est pas affiché.
- Chaîne suivante: +
- Chaîne précédente: -
- Pour parcourir le guide quand un guide de programme est affiché.
- Accord de la dernière chaîne accordée.

#### Fonctionnement d'un ampli-tuner

- Mise sous et hors tension.
- Réglage de la télécommande.
- Sélection de la source d'entrée:
  - sélectionne VIDEO 1
  - sélectionne VIDEO 2
  - sélectionne AUX
  - sélectionne TUNER
- sélectionne CD
- sélectionne TAPE 1
- sélectionne TAPE 2
- sélectionne TV
- sélectionne PHONO (0 commute la source d'entrée à chaque pression).
- Augmentation du volume: +
- Diminution du volume: -
- Coupure du son de l'ampli-tuner.
- Pour passer en mode de pilotage d'ampli-tuner. Réglez le commutateur sur la position à laquelle l'ampli-tuner a été assigné. (AV1, AV2/DBS ou CBL)
- Préréglage d'une fréquence supérieure: +, d'une fréquence inférieure: -
- Accord d'une fréquence supérieure: +, d'une fréquence inférieure: -
- Sélection de la gamme (FM/AM).

Si votre décodeur peut contrôler le volume, assurez-vous que sa commande de volume est réglée sur une position moyenne. Si le volume du décodeur est réglé au plus bas, vous ne pourrez pas régler le volume de votre téléviseur avec la télécommande.

#### Fonctionnement d'un lecteur CD ou d'une platine MD ou DAT

- Mise sous et hors tension.
- Réglage de la télécommande.
- Sélection d'une plage.
  - sélectionne la plage 10.
  - Pour sélectionner une plage supérieure à 10, reportez-vous à la description de la touche DISP ci-dessous.
- Sélection de 10 ou d'un nombre supérieur. Par exemple, pour sélectionner la plage 15, appuyez sur DISP puis sur 5.
- Pour enregistrer, appuyez sur ► tout en tenant ● enfoncée/Relâchez d'abord ► puis ● (platine MD et platine DAT seulement).
- Pause.
- Sélection de la plage précédente.
- Arrêt.
- Pour passer en mode de pilotage de lecteur CD, platine MD ou DAT. Réglez le commutateur sur la position à laquelle l'appareil souhaité a été assigné. ( AV1, AV2/DBS ou CBL)
- Lecture.
- Sélection de la plage suivante.
- Sélection du disque suivant (lecteur CD et platine MD seulement).

#### Fonctionnement d'une platine à cassette

- Réglage de la télécommande.
- Pour sélectionner la platine à cassette et le sens de défilement de la bande.
  - sélectionne la platine A (double platine à cassette seulement).
  - sélectionne la platine B (double platine à cassette seulement).
- Sort de touche \* REV de changement de sens de défilement de la bande ou change la face de lecture. (Aucune fonction n'a été assignée aux autres touches).
- Pour enregistrer, appuyez sur ► tout en tenant ● enfoncée/Relâchez d'abord ► puis ●.
- Pause.
- Rembobinage.
- Arrêt.
- Pour passer en mode de pilotage de platine à cassette. Réglez le commutateur sur la position à laquelle la platine à cassette a été assignée. (AV1, AV2/DBS ou CBL)
- Lecture.
- Avance rapide.
- Sélection de la platine à cassette: platine A ou B (double platine à cassette seulement\*\*).

\* Si chaque platine a ses propres commandes et qu'il n'y a pas de sélecteur A/B pour sélectionner une des deux platines, utilisez les touches numériques (1 et 2) : la touche 1 sélectionne la platine A et la touche 2 la platine B.

\*\* S'il y a un seul groupe de commandes pour les deux platines et un sélecteur A/B, utilisez la touche RECALL pour sélectionner la platine A ou B.

### Guide de dépannage

Si vous ne parvenez pas à prérégler votre appareil ou à utiliser la télécommande:

- Quand vous préréglez la télécommande, effectuez soigneusement toutes les opérations décrites dans "Préréglage de la télécommande." Si le premier code de la liste, correspondant à votre appareil ne fonctionne pas, essayez tous les codes indiqués pour votre appareil - dans l'ordre dans lequel ils sont indiqués. Si aucun de ces codes ne fonctionne (ou si votre appareil n'est pas indiqué dans les listes), essayez d'effectuer les opérations décrites dans "Recherche du code correct."
- Vérifiez si vous dirigez bien la télécommande vers l'appareil et s'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Assurez-vous que les piles de la télécommande ne sont pas usées ou qu'elles ne sont pas mal insérées.
- Veillez à ce que le commutateur à coulisse soit réglé sur la position correspondant à l'appareil que vous souhaitez piloter.
- Vérifiez si votre appareil peut bien être commandé par une télécommande infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'avait pas de télécommande lors de l'achat, il ne peut probablement pas être piloté par une télécommande.
- Si vos appareils vidéo sont reliés à une chaîne audio, assurez-vous que vous avez préréglé la télécommande comme décrit dans "Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio."
- Si le problème persiste, revenez aux préréglages usine en appuyant simultanément sur les touches POWER, TV/VIDEO et VOL-.

### Spécifications

Portée	Env. 7 m (23 pieds) (varie selon chaque appareil)
Alimentation	Deux piles de format AA (R6) (non fournies)
Autonomie des piles	Env. 6 mois (selon la fréquence d'utilisation)
Dimensions	Env. 60 x 207 x 41,5 mm (l/h/p) (2 1/2 x 8 1/4 x 1 11/16 po.)
Poids	Env. 100 g (3,5 on.) (sans les piles)
Accessoire fourni	Étiquettes (2)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.